

**HARMADIK ORSZÁGBÓL SZÁRMAZÓ HALÁSZATI TERMÉK  
SZÁLLÍTMÁNYOK ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI ELLENŐRZÉSÉRE  
VONATKOZÓ ÚTMUTATÓ**

**SANCO/10949/2010  
(03.05.2010)**

**Ez a dokumentum nem az Európai Unió Bizottsága által elfogadott vagy általa bármilyen módon jóváhagyott, csak tájékoztatási célokat szolgál.**

## AZ ÚTMUTATÓBAN HASZNÁLT RÖVIDÍTÉSEK ÉS DEFINÍCIÓK

BIP	A 97/78/EK irányelvben meghatározott állategészségügyi határállomás
KÁBO	A 136/2004/EK Bizottsági rendelet III. Melléklete által meghatározott Közös Beléptetési Okmány
DG MARE	Az Európai Bizottság Tengerügyi és Halászati Főigazgatósága
DG SANCO	Az Európai Bizottság Egészségügyi és Fogyasztóvédelmi Főigazgatósága
EU	Európai Unió
HC	Az összes emberi fogyasztásra szánt termék
MS	Tagállam (Member State)
OJ	Az Európai Bizottság Hivatalos Lapja (Official Journal)
RASFF üzenet	Az Európai bizottság által működtetett élelmiszer- és takarmánybiztonsági gyorsriasztási rendszer üzenete
TRACES	A 2004/292/EK Bizottsági rendelettel bevezetett rendszer: „ <b>TR</b> Ade <b>C</b> ontrol and <b>E</b> xpert <b>S</b> ystem”

## TARTALOM

1. CÉL
2. HÁTTÉR
3. HALÁSZATI TERMÉK BEHOZATAL ÉS TRANZIT
  - 3.1. Az általános alapelv
  - 3.2. Eljárások az Állategészségügyi Határállomásokon
  - 3.3. Halászati termékek kirakodási (landing) és átrakodási (transshipment) műveletei
  - 3.4. Egészségügyi bizonyítvány: küldő harmadik ország
  - 3.5. Egészségügyi bizonyítvány: kivételek a 854/2004/EK rendelet 14. cikk (1) bekezdésével és a VI. melléklet 1. pont első mondatával összhangban
    - 3.5.1. A 854/2004/EK rendelet 15. cikk (3) bekezdése szerinti **közvetlen behozatal (direct import)**
    - 3.5.2. A 854/2004/EK rendelet 15. cikk (1) bekezdése és a III. melléklet szerinti **közvetlen kirakodás (direct landing)**
  - 3.6. Kivételek a BIP-eken történő állategészségügyi ellenőrzések alól halászati termékekre vonatkozóan
    - 3.6.1. Halászhajókról közvetlenül kirakodott friss halászati termékek
    - 3.6.2. Fagyasztott és mélyhűtött tonhalakra vonatkozó speciális feltételek
  - 3.7. Feldolgozó hajók kapitánya vagy a hajó más tisztje által aláírt egészségügyi bizonyítványok a 854/2004/EK rendelet 14. cikke és VI. melléklet 1. pont, harmadik mondata alapján
  - 3.8. Átrakodási (transshipment) műveletek halászati termékekre
4. EMBERI FOGYASZTÁSRA SZÁNT ÉLŐ HAL BEHOZATAL ÉS TRANZIT
5. ÁLTALÁNOS ÉS SPECIÁLIS INFORMÁCIÓ BEHOZATALI ÉS TRANZIT ELLENŐRZÉSEKRE VONATKOZÓAN

## 1. CÉL

Ezen útmutató célja, hogy a tagállamok a harmadik országból érkező halászati termékek behozatalára és tranzitjára vonatkozó eljárásokat egységesen alkalmazzák.

## 2. HÁTTÉR

Köz-, és állategészségügyi szempontból a határellenőrzések fő EU jogszabályai a 91/496/EGK<sup>1</sup> és a 97/78/EK<sup>2</sup> Tanácsi irányelvek. Ezen két irányelv határozza meg az élő állatok és állati eredetű termékek kereskedelmi célból történő behozatalára és tranzitjára alkalmazandó eljárásrendeket. A 2002/99/EK<sup>3</sup> Tanácsi irányelv az emberi fogyasztásra szánt állati termékek szállítmányaira, a 2006/88/EK<sup>4</sup> Tanácsi irányelv a tenyésztett víziállatok és a belőlük készült termékek szállítmányaira, a 1774/2002/EK<sup>5</sup> rendelet pedig a nem emberi fogyasztásra szánt állati termékek szállítmányaira írja elő az állategészségügyi feltételek teljesülését. Az állategészségügyi követelményekre vonatkozóan különleges kivételek alkalmazandóak az Oroszország és az oroszországi Kalinyingrad régió között szállított állati eredetű szállítmányokra.

Az összes élő állat és állati eredetű termék szállítmányt az EU területére történő belépésekor kötelező egy EU jóváhagyott állategészségügyi határállomáson (BIP) az állategészségügyi vizsgálat elvégzéséhez bemutatni.

## 3. HALÁSZATI TERMÉK BEHOZATAL ÉS TRANZIT

### 3.1 Az általános alapelv

Az általános alapelv halászati termékek behozatalára vonatkozóan az, hogy a behozatalra, vagy tranzit átszállításra szánt ilyen szállítmányokat általánosan emberi fogyasztásra szánt termékekre (HC) vagy speciálisan halászati termékekre, és a vonatkozó hőmérsékletre (szobahőmérsékletű, hűtött, fagyaszott) jóváhagyott olyan BIP-eken kell ellenőrizni, amelyek a 2009/821/EK<sup>6</sup> Bizottsági határozat I. mellékletében szerepelnek.

---

<sup>1</sup> A Tanács 91/496/EGK irányelve (1991. július 15.) a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról, *HL L 268.*, 1991.9.24., 56–68. o.

<sup>2</sup> A Tanács 97/78/EK irányelve (1997. december 18.) a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról, *HL L 24.*, 1998.1.30., 9–30. o.

<sup>3</sup> A Tanács 2002/99/EK irányelve (2002. december 16.) az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról, *HL L 18.*, 2003.1.23., 11–20. o.

<sup>4</sup> A Tanács 2006/88/EK irányelve (2006. október 24.) a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről, *HL L 328.*, 2006.11.24., 14–56. o.

<sup>5</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1774/2002/EK rendelete (2002. október 3.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról, *HL L 273.*, 2002.10.10., 1–95. o.

<sup>6</sup> 2009/821/EK: A Bizottság határozata (2009. szeptember 28.) a jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások listájának összeállításáról, a Bizottság állat-egészségügyi szakértői által végzett ellenőrzésekre vonatkozó egyes szabályok megállapításáról és a TRACES állat-egészségügyi egységeinek meghatározásáról (az értesítés a C(2009) 7030. számú dokumentummal történt) (EGT-vonatkozású szöveg), *HL L 296.*, 2009.11.12., 1–58. o.

A szállítmányokat a feladó harmadik ország illetékes hatósága által leigazolt egészségügyi bizonyítványnak kell kísérsnie (854/2004/EK<sup>7</sup> rendelet 14. cikk (1) bekezdése és a VI melléklet 1. pont első mondata alapján), bizonyos, a 3.5.1. és a 3.6.1 pontok alatt tárgyalt kivételektől eltekintve.

### 3.2. Eljárások az Állategészségügyi Határállomásokon

A Közös Állategészségügyi Beléptetési Okmány (KÁBO) első oldalán előírt adatok kitöltésével minden halászati termék szállítmányt előzetesen az EU területére történő fizikai megérkezést megelőzően be kell jelenteni a beléptetési BIP-nél. (97/78/EK irányelv 3. cikk (3) bekezdés és a 136/2004/EK<sup>8</sup> rendelet 2. cikk (1) bekezdés).

A KÁBO a termék határra történő megérkezésének bejelentéséhez használatos és a komputerezált TRACES rendszer használatával is továbbítható a beléptetési BIP-nek.

A szállítmányok 100% -án a BIP-re történő megérkezéskor okmányvizsgálatot és azonosságvizsgálatot végeznek annak érdekében, hogy megbizonyosodjanak arról, hogy a helyes állategészségügyi bizonyítvány kíséri a szállítmányt, amely jóváhagyott harmadik országból, azon belül jóváhagyott létesítményből származik, és az egészségügyi bizonyítványon szereplő adatok megfelelnek a szállítmány csomagjain, címkéin levő adatoknak. Akvakultúra termékek behozatala csak a 2004/432/EK<sup>9</sup> Bizottsági határozat mellékletében felsorolt, jóváhagyott szermaradék megfigyelési tervvel rendelkező harmadik országokból lehetséges. Konténerrel történő szállítás esetén az azonosságvizsgálat mindössze a plombavizsgálatra is korlátozódhat.

Mindemellett a fizikai ellenőrzések gyakorisága a 94/360/EK<sup>10</sup> Bizottsági határozat I. és II. mellékletében meghatározottak szerint a származási harmadik ország állategészségügyi státuszától függően kerül végrehajtásra. A fizikai ellenőrzések gyakoriságát nem lehet csökkenteni amennyiben a halászati termékre a származási harmadik ország vonatkozásában biztonsági védintézkedés van hatályban, vagy a termékre gyorsriasztási rendszeren keresztül RASFF üzenetet küldtek ki; ezekben az esetekben a szállítmányoknak a BIP-en kell maradniuk amíg a fizikai ellenőrzéskor vett minták laborvizsgálati eredményei meg nem érkeznek.

A fizikai ellenőrzés részeként, a laborvizsgálat elvégezhető a tagállami nemzeti monitoring terv részeként is, annak igazolására, hogy a termék nem tartalmaz maradékanyagot, szennyezőanyagot, kórokozó mikroorganizmusokat vagy egyéb a köz-, és állategészségügyi szempontból veszélyes anyagot.

Kedvező eredményű állategészségügyi ellenőrzés után a KÁBO megfelelő része kitölthető akár az áru szabad forgalomba bocsátáshoz, akár harmadik ország felé irányuló közvetlen vagy tárolás utáni tranzit céljára is. Amennyiben az EU jogszabályaival történő nem-megfelelőség lép fel, úgy visszautasításra kerül sor.

---

<sup>7</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 854/2004/EK rendelete (2004. április 29.) az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról, *HL L 139*, 2004.4.30., 206–320. o.

<sup>8</sup> A Bizottság 136/2004/EK rendelete (2004. január 22.) a harmadik országokból behozott termékeknek a közösségi állat-egészségügyi határállomásokon való állat-egészségügyi ellenőrzésére vonatkozó eljárások megállapításáról, *HL L 21*, 2004.1.28., 11–23. o.

<sup>9</sup> A Bizottság határozata (2004. április 29.) a harmadik országok által a 96/23/EK tanácsi irányelvvel összhangban benyújtott szermaradék-megfigyelési tervek jóváhagyásáról, *HL L 154*, 2004.4.30., 44–50. o.

<sup>10</sup> A Bizottság határozata (1994. május 20.) a 90/675/EGK tanácsi irányelv alapján harmadik országokból behozott egyes termékszállítmányok fizikai ellenőrzésének csökkentett gyakoriságáról, *HL L 158*, 1994.6.25., 41–45. o.

### 3.3 Halászati termékek kirakodási (landing) és átrakodási (transshipment) műveletei

A tagállamoknak kikötőket, vagy olyan a part közelében lévő helyeket kell kijelölniük, ahol a halászati termékek kirakodási és átrakodási műveletei engedélyezettek, illetve ahol a kikötői szolgálatok elérhetőek harmadik országbeli halászhajói számára, a 1005/2008/EK<sup>11</sup> Tanácsi rendelet 5. cikk (1) (2) bekezdései értelmében.

Ezen kikötők listáját a Hivatalos Lap (Official Journal) C320 száma közölte 2009. december 24-én, 13. oldal (2009/C 320/06) és a következő internetes hivatkozással szintén elérhető:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:320:0013:0016:EN:PDF>

Számos tagállam nem jelölt ki kikötőket kirakodásra és átrakodásra harmadik ország halászhajói részére, ilyen műveletek ezekben a tagállamokban, továbbá a listán nem szereplő kikötőkben nem lehetségesek. Ezen lista módosításai a DG MARE weblapján érhetőek el:

[http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/illegal\\_fishing/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/illegal_fishing/index_en.htm)

A fentebbi listán csillaggal jelölt kikötők nem rendelkeznek állategészségügyi ellenőrzést lehetővé tévő BIP-el. Ez azt jelenti, hogy ezekben a kikötőkben fagyasztott hal közvetlen kirakodása vagy átrakodása valamely harmadik ország lobogója alatt közlekedő halászhajóról nem lehetséges.

A DG MARE a fenti Rendelet végrehajtására vonatkozóan a gyakran feltett kérdésekre vonatkozóan kézikönyvet adott ki, ami hasznos információkat tartalmaz és a fenti internetes hivatkozásról szintén elérhető.

### 3.4 Egészségügyi bizonyítvány: küldő harmadik ország

Különböző tagállamok tettek fel kérdést a 854/2004/EK rendelet 14. cikk (1) bekezdése és a VI melléklet 1. pont első mondata szerinti harmadik országokra vonatkozóan. Miközben a küldő harmadik ország gyakran egyúttal az a származási harmadik ország, amelynek területéről ténylegesen az EU felé feladták a szállítmányt, addig számos esetben a következő műveletekre kerül sor a származási harmadik országtól eltérő harmadik országban:

- Ömlesztett áruk, beleértve a raklapnyi méretű csomagokat, halász-, fagyasztó- illetve feldolgozóhajókról egy másik harmadik országban történő kirakodása, majd azok EU-ba szánt konténerekbe történő újrabrakodása esetén,
- Halászati termékek kirakodása és jóváhagyott hűtőházakban történő ideiglenes tárolása és EU-ba irányuló szállítás céljára konténerbe történő újrabrakodása esetén, függetlenül attól, hogy az vám-, vagy vámszabad raktárban, illetve vámszabad területen helyezkedik el,
- vagy a nem kirakodott halászati terméknek jóváhagyott létesítményekben történő bármilyen kezelése vagy feldolgozása, és az EU-ba irányulóan konténerbe vagy hajóba történő újrabrakodása esetén.

Ezen esetekben a „küldő harmadik ország” a 854/2004/EK rendelet VI. melléklete értelmében az a harmadik ország, ahol ezekre a műveletekre sor került, és annak a harmadik ország illetékes hatóságának kell kiállítania az egészségügyi bizonyítványt:

---

<sup>11</sup> A Tanács 1005/2008/EK rendelete ( 2008. szeptember 29. ) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről, *HL L 286., 2008.10.29., 1–32. o.*

Az egészségügyi bizonyítványban a harmadik ország illetékes hatósága egyebek mellett igazolni köteles, hogy a halászati termékek kirakodása, kezelése és szállítása a 853/2004/EK rendelet előírásaival összhangban történt és a termékeket a 854/2004/EK<sup>12</sup> rendelet III. melléklete szerinti hatósági ellenőrzésnek kielégítő módon alávetették (lásd 854/2004/EK rendelet 14. cikk (2) bekezdést és a többször módosított 2074/2005/EK<sup>13</sup> rendelet VI melléklet IV függeléke halászati termékekre vonatkozó állategészségügyi bizonyítványát, különösen annak II.1, II.2.3.2. és a II.2.3.3 pontjait).

Ezzel ellentétben, ahol egy harmadik országból származó halászati termékek egy második harmadik országba érkeznek, de ottani tartózkodásuk alatt leplombázott konténerben maradnak, és így állategészségügyi státuszuk nem változik, nincs szükség a fent említett rendelkezések szerinti igazolásra. A 854/2004/EK rendelet VI. melléklete értelmében nincs új küldő, és így az az ország marad a küldő harmadik ország, ahonnan eredetileg a szállítmány érkezik és a halászati termékeket berakodták a szállító konténerbe. Ezekben az esetekben általában egy manipuláció-mentességi bizonyítvány is kiállításra kerül a második harmadik ország részéről annak biztosítása érdekében, hogy a konténert nem nyitották ki és a termékeket semmilyen kezelésnek nem vetették alá.

Hasonló elvek alkalmazandóak az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 2002/99/EK irányelv 9. cikke és IV. melléklete által előírt állategészségügyi bizonyítvánnyal kapcsolatban.

### **3.5 Egészségügyi bizonyítvány: kivételek a 854/2004/EK rendelet 14. cikk (1) bekezdése és a VI. melléklet 1. pont első mondata alól**

#### **3.5.1 A 854/2004/EK rendelet 15. cikk (3) bekezdése szerinti közvetlen behozatal**

A 15. cikk (3) bekezdése értelmében a kapitány által aláírt okmány a 14. cikk (1) bekezdésében előírt okmány helyébe léphet, amennyiben a halászati termékek behozatala *közvetlenül* halász- vagy fagyasztó hajóról történik. Közvetlen behozatalnak az számít, amennyiben a szállítmányt sehol nem rakodták ki előtte. A 854/2004/EK rendelet 15. cikk (3) bekezdése értelmében nem lehet *közvetlen* behozatalnak minősíteni azt, mikor a szállítmányt kirakodták vagy szállítási módját ömlesztett formából, beleértve a raklapnyi csomagokat, konténeres formára változtatták átrakodással. Ennek következményeként, az ilyen műveletek a 854/2004/EK rendelet 14. cikkében és VI. mellékletében leírt egészségügyi bizonyítvány kiállításának kötelezettségét vonják maguk után azon harmadik ország hatóságai által, ahol ezen műveletekre sor került, és amely ezáltal a küldő harmadik országnak minősül (lásd példákat a 3.4 pontban).

---

<sup>12</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 853/2004/EK rendelete (2004. április 29.) az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról, *HL L 139., 2004.4.30., 55—205. o.*

<sup>13</sup> A Bizottság 2074/2005/EK rendelete ( 2005. december 5. ) a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti bizonyos termékekre és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti hatósági ellenőrzések megszervezésére vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról, a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel való eltérésről, valamint a 853/2004/EK és 854/2004/EK rendelet módosításáról, *HL L 338., 2005.12.22., 27—59. o.*

### 3.5.2 A 854/2004/EK rendelet 15. cikk (1) bekezdése és a III. melléklet szerinti

#### **közvetlen kirakodás**

Különleges rendelkezések vonatkoznak valamely harmadik ország lobogója alatt közlekedő halászhajókról közvetlenül a Közösségben kirakodott *friss* halászati termékekre a 854/2004/EK rendelet 15. cikk (1) bekezdése értelmében, összhangban a III. mellékletben leírtakkal és a 97/78/EK irányelv 19. cikk (2) bekezdés első albekezdésében foglaltakkal. Ez azt jelenti, hogy csak *friss* halászati termék közvetlen kirakodása esetén mentesülhetnek a halászhajók ezen kivétel alól. Fagyasztott halászati termékek mindig csak BIP-eken keresztül importálhatóak.

A „*friss halászati termékek*” fogalma a 853/2004/EK rendelet I melléklet 3.5 pontjában olvasható:

*„Friss halászati termékek”: egész vagy előkészített, feldolgozatlan halászati termékek, beleértve a vákuumban vagy módosított nyomás alatt csomagolt termékeket, amelyeken a hűtésen kívül semmilyen további, tartósítást célzó műveletet nem végeztek.*

A „hűtés” definíciója *nem* foglalja magában a „fagyasztás”-t.

### **3.6 Kivételek a BIP-eken történő állategészségügyi ellenőrzések alól halászati termékekre vonatkozóan**

#### *3.6.1 Halászhajókról közvetlenül kirakodott friss halászati termékek*

A 97/78/EK irányelv 19. cikk (2) bekezdése és a 854/2004/EK rendelet 15. cikk (1) bekezdése kivételt képez a BIP-eken által végzett állategészségügyi ellenőrzések alól, amennyiben **friss halászati termékeket közvetlenül rakodnak ki harmadik ország zászlója alatt közlekedő halászhajókról Közösségi kikötőkben**. Ezekben az esetekben ugyanazokat a köz- és állategészségügyi ellenőrzéseket kell elvégezni, mint amikor **Közösségi zászló alatt közlekedő halászhajókról halat közvetlenül rakodnak ki**. Ezeket az ellenőrzéseket a 854/2004/EK rendelet III. melléklete szerint a helyi köz-, vagy állategészségügyi hatóság végzi.

A közvetlen friss halászati termék kirakodására kijelölt Közösségi kikötők listáját a DG MARE közölte, ahogy az már a 3.3. fejezetben említésre került, és az alábbi internetes hivatkozással érhető el:

[http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/illegal\\_fishing/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/illegal_fishing/index_en.htm)

#### *3.6.2 Fagyasztott és mélyhűtött tonhalakra vonatkozó speciális feltételek*

A BIP-eken végzett ellenőrzések alól másik kivételt képező termék az olyan közösségi előírások szerint bejegyzett közös vállalkozáshoz tartozó hajóról közvetlenül kirakodott nem lefejezett és belezetlen fagyasztott és mélyhűtött tonhal, amely a következő feltételeknek megfelel (97/78/EK irányelv 19. cikk (2) bekezdés): a behozatalra vonatkozó ellenőrzéseket a jóváhagyott rendeltetési létesítményben a legközelebbi (de legfeljebb 75 km távolságban lévő) BIP illetékes hatóságnak kell elvégeznie, és a vámfelügyelet alatt kell szállítani a kirakodás helyétől a rendeltetési létesítményig.

Mindazonáltal, azon tagállamok akik élni kívánnak ezen lehetőséggel, úgy azt a 97/78/EK irányelv 29. cikkében meghatározott eljárással összhangban kell engedélyezniük. Jelenleg nincs alkalmazandó Bizottsági határozat a fagyasztott és mélyhűtött tonhalra vonatkozó különleges feltételek validálására vonatkozóan, és így következményesen az összes ilyen halszállítmányt BIP-el rendelkező kikötőkben kell kirakodni az állategészségügyi ellenőrzések elvégzéséhez.

### **3.7 Feldolgozó hajók kapitánya vagy a hajó más tisztje által aláírt állategészségügyi bizonyítvány a 854/2004/EK rendelet 14. cikke és VI. melléklet 1. pont, harmadik mondata alapján**

Feldolgozó hajók esetében a hatáskörrel rendelkező hatóság engedélyezheti a kapitány vagy a hajó más tisztje számára, hogy aláírja a bizonyítványt (a 854/2004/EK rendelet 14. cikke összefüggésben a VI. melléklet 1. pont, harmadik mondata alapján). A tagállami illetékes hatóságoknak ellenőrizniük kell, hogy azok a dokumentumok tartalmazzák-e a szükséges garanciákat, és ahol szükséges, ellenőrzik a kapitányok vagy a hajó más tisztjei harmadik országok illetékes hatóságai általi jóváhagyását.

### **3.8 Átrakodási műveletek halászati termékekre**

A 2000/25/EK<sup>14</sup> Bizottsági határozat 1. cikke szerint a rakományért felelős személynek az érkezés időpontjában az illetékes hatóság által meghatározott módon tájékoztatnia kell az állategészségügyi határállomáson a felelős hatósági állatorvost a rakomány kirakodásának becsült idejéről, a rendeltetési állategészségügyi határállomásról és szükség szerint a rakomány pontos helyéről.

Az első megérkezési BIP állategészségügyi ellenőrzése alól kivétel adható, ha a szállítmányt egy korlátozott ideig a mólón tartják a célból, hogy azt átrakodják egy második BIP felé vagy egy harmadik ország felé irányulóan.

Az elvégzendő részletes ellenőrzésekre vonatkozóan útmutató dokumentum áll kidolgozás alatt:

#### **Mielőtt a 2000/25/EK határozat 2. cikke szerinti minimum időtartam lejár:**

EU importra szánt átrakodás esetén a 97/78/EK irányelv 9. cikk (1) bekezdés a) pontja tisztázza, hogy a tagállam okmányvizsgálatot hajthat végre, amennyiben fennáll a köz-, vagy állategészségügyi kockázat lehetősége. Ez az ellenőrzés a származási hely bármely bizonyítványa, vagy állategészségügyi dokumentuma, illetve azok hitelesített másolata alapján végezhető el.

Azon átrakodások esetében mikor a rendeltetési hely egy harmadik ország és a szállítmányt nem rakodják ki a hajóról, az okmányvizsgálat a fedélzeti rakományjegyzék ellenőrzésére korlátozódik (97/78/EK irányelv 11. cikk (2) bekezdés (b) pont, első francia bekezdés). Amennyiben azokat kirakodják a hajóról, úgy a 97/78/EK irányelv 9. cikk (1) bekezdés (a) pontja szerinti szabályok alkalmazandóak.

**Miután a 2000/25/EK határozat 2. cikke szerinti minimum időtartam lejár, az első BIP-en okmányvizsgálatot kell elvégezni; az azonosságvizsgálatot és a fizikai vizsgálatot a második EU BIP-en végzik el.**

**Miután a 2000/25/EK határozat 2. cikke szerinti maximum időtartam lejár, azonosság és fizikai vizsgálat elvégzése szükséges az első BIP-en.**

---

<sup>14</sup> A Bizottság határozata (1999. december 16.) a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az Európai Közösségbe végleges behozatalra szánt szállítmányok állat-egészségügyi határállomáson történő átrakodásáról szóló 9. cikke alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és a 93/14/EGK tanácsi határozat módosításáról (az értesítés a C(1999) 4506. számú dokumentummal történt)EGT vonatkozású szöveg, *HL L 9., 2000.1.13., 27—28. o.*

#### **4. EMBERI FOGYASZTÁSRA SZÁNT ÉLŐ HAL BEHOZATALA ÉS TRANZITJA**

Az „állati eredetű termékek” a 2002/99/EK irányelv 2. cikk (4) bekezdése alapján magában foglalják az emberi fogyasztásra szánt az élő állatokat is, amennyiben azokat ilyen használatra előkészítették. Ezekben az esetekben a szállítmányokra a BIP a termékekre vonatkozó KÁBO-t kap (ahogy azt a 136/2004/EK rendelet III. melléklete előírja), és a BIP termékekre vonatkozó részében kerül ellenőrzésre.

Az ilyen szállítmányok a többször módosított 2074/2005/EK rendelet VI. melléklet, IV. és V. függeléke szerinti emberi fogyasztásra szánt halászati termékekre vagy élő kéthéjú kagylókra vonatkozó bizonyítvánnyal vagy a többször módosított 1251/2008/EK<sup>15</sup> rendelet IV. melléklet C. része szerinti emberi fogyasztásra szánt élő tenyésztett víziállatok, halikra és ki nem zsigerelt halak átszállítására/tárolására vonatkozó egészségügyi bizonyítvánnyal. Az összes esetben a vonatkozó bizonyítvány I.25. jelölőnégyzetében az emberi fogyasztásra történő célt kell bejelölni.

További részletek a 2006/88/EK Tanácsi irányelvnek és a 1251/2008/EK Bizottsági rendeletnek megfelelően készült *A tenyésztett víziállatok forgalomba bocsátásának, behozatalának és tranzitjának állategészségügyi feltételeiről szóló útmutató dokumentumban találhatóak* (SANCO 4788/2009/rev 3), amely a következő weboldaltól elérhető:

<http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/SANCO-4788rev3.pdf>

#### **5. ÁLTALÁNOS ÉS SPECIÁLIS INFORMÁCIÓ A BEHOZATALI ÉS TRANZIT ELLENŐRZÉSEKRE VONATKOZÓAN**

További általános és specifikus információ áll rendelkezésre a behozatali ellenőrzések tekintetében a DG SANCO állategészségügyi határállomási ellenőrzésekkel kapcsolatos weboldalán:

[http://ec.europa.eu/food/animal/bips/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/bips/index_en.htm)

A különböző halfajok tudományos és a hétköznapi elnevezései megtalálhatóak a következő weboldalon:

<http://fishbase.sinica.edu.tw/search.php>

---

<sup>15</sup> A Bizottság 1251/2008/EK rendelete (2008. december 12.) a 2006/88/EK tanácsi irányelvnek a tenyésztett víziállatok és az azokból származó termékek forgalomba hozatalára és közösségi behozatalára vonatkozó feltételek és bizonyítványkiállítási követelmények tekintetében történő végrehajtásáról és a kórokozó-átvivő fajok jegyzékének meghatározásáról, *HL L 337., 2008.12.16., 41–75. o.*